WARNING 警告

Always wear eye protective gear、玩枪时, 请始终戴着眼保护装置。



When shooting the air gun for a target or game, you and all participants must wear goggles or other eye protective gear, also paying attention to ricochets. (Pay sufficient attention also to third personnel other than participants.)

当使用汽枪射击目标或游戏时, 你和所有的参与者都必须戴着防护眼镜或其它眼保护装置, 同时要注意子弹的弹跳方向。(而且要特别注意不能射向游戏者以外的第三者。)

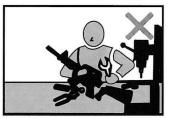
You may be punished if you are shooting for a practical joke. 如果用汽弹枪开恶意玩笑,可能会受到惩罚。



You may be punished if you damage public or personal properties or injure a person or animal even if you are shooting for a practical joke. Always observe manners and enjoy healthy sport shooting.

如果你损害公共的或私人的财产,或者伤害人或动物,即使你是在进行射击实践游戏,你也会受到惩罚。请始终守规定,享受有益健康的运动射击。

Never disassemble or modify the air gun.避免拆除或修改该气枪。



This air gun is manufactured under consideration of appropriate performance and operability. Disassembling or modifying the gun may generate danger or adversely affect the performance. So, avoid dissembling or modifying the air gun.

该气枪是根据适当的性能和操作而制造的。拆除或 改装气枪可能产生危险或者逆反操作。因此要避免 拆除或改装该气枪。

Never look into the gun muzzle. 禁止直接目视检口。



Do not look directly into the muzzle to avoid accidental discharge of BB.

不要直接地看枪口,避免BB弹意外射击。

Never shoot at any human or animal. 禁止射击人或动物。



Never aim or shoot a person or animal as the target. Always attach the protective plug to the muzzle.

不可把人或动物当作目标瞄准或射击。

- Please read the instructions carefully before use. (Please read the Notice in details).
 Please retain the instructions for future reference.
- Don't use it improperly or refit the air gun.
- 使用前请先完整阅读说明书(注意部分请详细阅读)
- 保存好此说明书以供日后使用参照
- ■切勿错误使用或改装气弹枪

AUTO ELECTRIC GUN

INSTRUCTION MANUAL

使用说明书

Users restricted to 18 years of age or older 使用年龄对象18岁以上



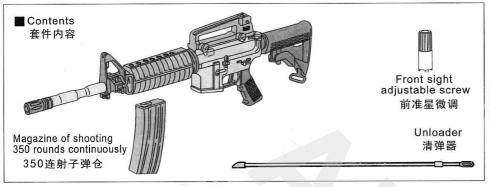


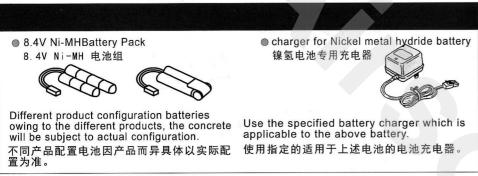


在操作之前必需读熟这些说明书

Always read through this manual before operation.



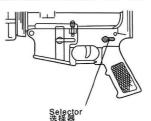


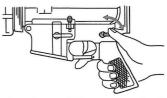




SELECTOR LEVER AND SAFETY SETTING (Always set the safety lever to SAFE until immediately before firing.) 选择控制杆和安全装置(射击之前把保险杆调到 "SAFE"这一位置。)

Set the selector lever correctly in position, otherwise, malfunction may occur. 按正确方向调整发弹调节件, 否则可能会导致意外发生。





It can be operated even with one hand. 即使单手也能操作

Safetydevice

安全装置 (保险)

Safety setting 安全装置

The trigger cannot be bulled 不能扣下扳机 When you are not firing the gun or during storage. Always set the selector to the safe position and attach the protective cap 当你不射击或在装子弹时,请将选择器设置在安全位置。

Semi-automatic

半自动 (单发)



SAFE C

Semi automatic 半自动 The gun will fire one shot each time the trigger is pulled. 每按一次扳机,气枪将发射一发BB弹。

Full-automatic 全自动 (连发)

Fully automatic (automatic firing) 全自动(自动射击) Press trigger, it will start to fire. 按住扳机,气枪将连续射出BB弹。

LOADING OF THE BB BULLETS TO THE MAGAZINE AND SETTING THE MAGAZINE

请在弹匣里装上BB弹,然后把弹匣安装在枪支上。



Make sure to set the magazine upwards and connect it firmly until a click sound is heard. 确保弹匣朝上并将其牢固地连接起来

直到听到咯嚓一声。

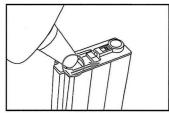


Press the magazine safety, will unload the magazine. (support the magazine as it may drop.)

按下弹匣保险以卸下弹匣。 (托紧弹匣避免它掉下来)

HINGED SEMI AUTOMATIC WAY OF LOADING THE MAGAZINE WITH BULLETS

链带式半自动弹匣装弹方式



Open the magazine cover, fill it with the 6mm BBs about 350BBs 拨开弹仓盖,往弹仓内倒入6mm BB弹,约装入350BBS



s the figure show, move the gear under the magazine until it is fully and the bullets will be sent up automatically.

如图所示方向,拔动上链牙轮直至 上满链,BB弹就能自动往上送。

SETTING THE BATTERY (CONDUCT OPERATIONS HEREAFTER AFTER THE BATTERY) 如何安装电池(电池充电后请按以下的说明操作)

TUTION The magazine is done under the condition that it is removed. 要先卸下子弹夹。

- Pull the rear handguard safety set back and take the under handguard away from back 向后拉动护木后卡件,并从后部卸下下护木
 - As the figure show, pull the battery into the track of the under handguard and connected the linker 如图所示在下护木的电池导轨内插入电池,并连接上连接器。

The rear handguard safety set 护木后卡件

Handguard 护手

Solution Store the connector in the space above the grip.
将连接器存放于把手以上的空间。

4 Please press the under handguard and pull the handguard safety set to tight the handguard when fixed the battery 在将电池固定于一定位置时 请按压下护木, 拉动护木后长件套紧护木







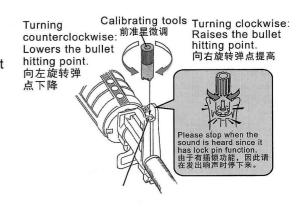
As photo shown, pressing down the gun stock cover button to release the cover, and installing the full-charged battery inside the gun stock, put the wire well. Then installing the upper & lower handguard as above removements reversely.

如图所示,按压下枪托按键打开盖子,装入充满的电池并缠绕好电线再按上方法装回下主体。

5 Setting the Open Sight 设置瞄准器

Front Sight Setting the bullet hitting point.

前准星设置子弹打击点。 利用前准星微调套紧前准星并转动



Rear target sight 后准星1 Adjust to left and right sides 进行左右调节。

Ture the gunsight adjustment to tune left or right the point 转动准星调节件可左、右调整着弹

Firing sight apparatus (for normal firing) 作战瞄准装置 (正常射击用)

(正常射击用) For normal firing such as full-auto firing etc 全自动射击等正常射击时使用

If the point deviation to right then adjust the rear gunsight to right 如着弹点偏右,请将后准星向右调整

If the point deviation to left then adjust the rear gunsight to left 如着弹点偏左,请将后准星向左调整

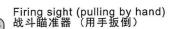
Rear Sight 2.For precision targeting.

后准星2 精确对准

The sight assembly is marked in millimeters for easy use.

准星的装备是以英厘标注的,以方 便使用。 Firing sight(for precise firing) 战斗瞄准譜(用于精确射击)

For more accurate firing 在进行更精确射击时使用。



Wind force adjustments

(right and left)dial 风力调整(左、右)刻度盘





There is scale in mm unit on the sight assembly. Please use it as reference for right and left adjustment. 瞄准器组件中带有毫米单位的刺

度。请将其作为左右调整的基准

Rear Sight 3. For up-down adjustment.

后准星3 进行上下调节。

Turning the windage adjustment dial will move the bullet hitting point to the left or right.

转动准星尺度座,可上下 调整着弹点

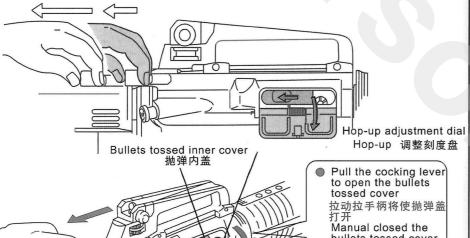


Sight assembly 瞄准器组件 Firing sight 战斗瞄准器 Increasing bullet falling

> Turn the altitude -angle dial for two 仰角刻度盘转2圈。

可移的零件 MOVABLE PARTS

Pull back the cocking lever to open the bullets tossed cover and the internal HOP-UP sytem will be seen 用手指向后拉动拉手, 抛弹盖将跳开, 内部的HOP UP 系统将能看到



 Pull the cocking lever to open the bullets tossed cover

拉动拉手柄将使抛弹盖

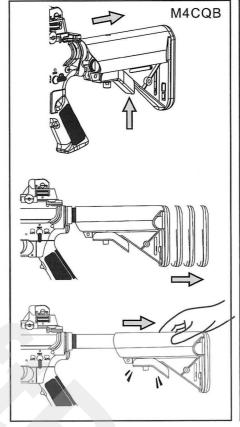
Manual closed the bullets tossed cover 抛弹盖必须手动闭合

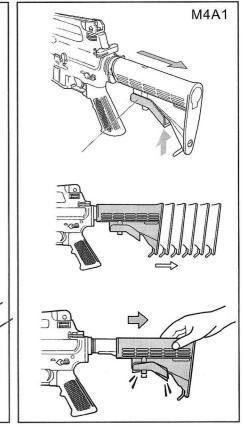
Trigger guard can be opened and closed.(Used when you wear gloves in winter.) Open with a pin like object.

板机保护装置可以被打开或关闭。 (当你冬天戴手套时可以用到)。 利用一个类似钉销的工具可以将 其打开。

Pull the clearance button 可以推动清仓按键

STRETCH THE REAR BUTT STOCK后枪托拉伸





FIRING(Confirm safety sufficiently before beginning firing) 射击(在开始射击时要确保做好安全措施)

CATUTION Load the magazine charging the bullets,referring to "3 Setting the magazine" 卸下弹匣,装上BB弹。参考"3 弹匣的安装"

Make sure to set the magazine upwards and connect it firmly until a click should be heard.

把弹匣向上装到枪支上, 确保牢固地连接 到枪支上, 要听到"咔嚓"的一声才可以。



- Set the selector lever to Semi or Full Auto. 将选择器控制杆设置在半自动或全自动位置。
- ©AUTION

 Make sure to attach the protective plug

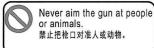
 Activating the trigger carelessly is to the gun muzzle, except when you are shooting, for preventing accidental, sudden discharge and for the dust-proof purpose. (Never pull the trigger with the protective plug being attached,)
- 除非你要射击,否则请确保在枪口上套 上保护帽, 以防止意外地或突然地开枪, 并有防尘作用。(当系上保护帽时,切勿 扣动板机。)

extrenely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless the protectiveplug is removed and you are ready to shoot a target.

不注意地扣动板机是非常危险的。除非 是准备射击目标时, 否则切勿将手指放 在板机上。



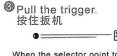
Read it before you shoot. 射击前必读



Never shoot in the place where there are crowded people and heavy traffic or something explosive and flammable

Shooters must pay attention to the surrounding environment and put on goggles while do the

禁止在人多车杂的地方或易爆易燃的地方进行射击。 射击者务必留意周围环境并且必须著护眼罩进行活动。



When the selector point to SEMI site, shot one bullet once, when it point to AUTO site, it could shot the BBs in sucession 当选择器拨在SEMI位置,每次射击只能打发BB弹,当拨在AUTO位置时,可连续射出BB弹。

CAUTION

Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless the protective plug is removed and you are ready to shoot a target.

 A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.

■ 不注意地活动板机是非常危险的。除非是取下安全帽并准备射击目标 时, 否则勿将手指放在板机上。

● 装上子弹盒后可能触发空弹发射这属于该枪的正常操作。

使用之后 AFTER OPERATION

Remove the magazine and dry fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction.(Otherwise the spring may be weakened). Set the selector to the safe position.

把子弹匣取出, 在半自动的模式下, 把枪对着安全的地方射击三到五次。 (否则,弹簧弹性可能会变弱),再把选择器调到安全(safe)这一档。

- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets. (or if the magazine is not connected) (Two or three bullets may drop from the magazine, this is the normal opweator of the gun.)
 - 即使弹仓里没有子弹, (或弹仓被取出后)子弹也可能会留在枪膛里。
- Always disconnect the battery and attach the protective cap whenever you do not operate the air gun.

当你不使用气枪时,必须断开电池。



Make sure no dirt gets into the chamber to avoid clogging of bullets. 为了避免子弹阻塞,请确保枪膛里没有灰尘。

电机和电池应该注意的问题 CATIONS OR MOTOR AND BA**T**TERY

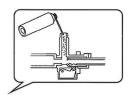
- Charge the battery if the firing cycle becomes slow. 当射击速度变慢, 请充电。
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds,in order to ensure long service lives of the motor and battery.

为了确保电机和电池的寿命,在射击500发后,给气枪5-10分钟的间歇。

WHEN BULLETS ARE CLOGGED 当子弹阻塞时,应采取的措施

If bullets are clogged, remove them (refer to 11P) and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrances shown or spray silicone oil for 0.5 or 1 sec, to obtain smooth continuous.

假如子弹阻塞,把子弹取出来(参考11页),为了以后顺利的射击,请从子弹夹的入口处往枪膛滴上或喷上几滴润滑油。



Never use or other mineral oil. 不要使用其他的矿物油。

Operational caution(Strictly obserserve the following caution) 操作注意事项: (要注意以下的事项)

When about 10.000 rounds are fired spray silicone oil to the chamber for 0.5 or 1 sec. (The hopping up operation may be instable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, which is not a problem).

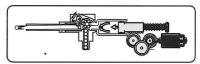
射击大约10.000发之后,要向枪膛喷上润滑油。(喷上润滑油之后,射击可能不太稳定, 这是很正常的情况)。

We shall not be responsible for any damage or accidents arising from wrong operation. Disassembly and modification of the air gun.

由于错误的操作或拆卸或修改气枪而引起的任何事故。 我们不负任何责任。

Any costs for repair of such damage shall be paid by the user.

由于以上的原因而引起的损坏、维修费用由用户承担



8 VARIABLE HOP UP SYSTEM 可变化的Hop Up系统

By producing a back-spin on the BB bullets, this system allows for straighter and longer distance shooting than normal air gun. Unlike the fixed type, the variable hop up system permits one-touch adjustments using the dial and lever, making it an ideal hop up syltem. 通过使子弹逆转,可以使射击比一般的气枪射得更直和更远。不像其他的固定类型的气枪 一样,可变化hop up系统可以使用转盘和调节杆来进行调整。

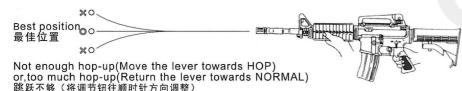
 Moving the lever too much towards HOP causes bullets to clog, keep pulling the trigger with bullets being clogged damages the piston and gears. 如果把调节杆调得太靠近HOP,可能会导致子弹阻塞。如果子弹阻塞后,继续 按住扳机可能会使活塞和齿轮损坏。

- If the bullets blocked, stop firing at once, then adjust HOP UP switch to normal position (HOP OFF), and take out the block bullets with cleaning rob. 假如子弹阻塞,应该立刻停止使用气枪,把HOP调节杆调到正常的位置,使用 枪支清弹器把子弹取出。
- Never use used and dirty bullets. (Otherwise, the chamber become dirty, resulting in instable hopping up). 不要使用用过的脏的子弹。(否则,枪膛可能会被弄脏,导致射击时不稳定)。
- Adjustmeng procedure(Ad just by carry out trial firing.1) 调节程序(通过试射击来进行调节)
- Turning excessively adversely affects the trajectory, so stop turning the hop adjustment lever when bullets fly horizontally 向相反的方向用力的扭转可能会影响到弹轨。 因此,如果子弹能够水平射出, 就停止扭转调节钮。
- The hop up dial on only be turned a certain amount. Turning it too much will damage it. 刻度盘只能转动一定的次数, 转动太多次则 可能会损坏它。



The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained. 最好的位置是在最长射程的范围内, 子弹水平飞出。

Too much hop-up (return the lever towards NORMAL) 跳跃过度(将调节钮往逆时针方向调整)



Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the hop adustment lever when bullets fly horizontally. 向相反方向过度选装会影响弹道。因此, 当子弹水平射出时, 停止转动上旋调节杆。

OPERATIONAL CAUTION (strictly obserserve the following caution) 操作注意事项: (要注意以下的事项)

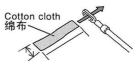
- Moving the lever too much towards HOP causes bullets to clog. Firing the gun with clogged bullets damages the piston and gears
- 调节杠过度调向跳跃方向会导致子弹堵塞,子弹堵塞的情况下射击会导致活塞和齿轮的损坏。
- If bullet clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop lever to the Normal positiong and remove clogged bullets using the cleaning rod.
- 如果子弹堵塞,请立即停止,把调节钮调至正常位置,用清弹器取出堵塞子弹。
- Make sure to return the hop adjustment lever to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning.(Otherwise, the chamber packing is damaged.) 在取出堵塞子弹时或进行清洁时,要把HOP调节杠调到正常的位置(Normal)(否则可能会
- Never use used or dirty bullets.(Otherwise.the chamber becomes dirty,resulting in unstable hopping up.)
- 不要重复使用子弹或使用脏子弹。(否则弹膛会变脏,从而导致跳跃的不稳定)

9 1.MAINTENANCE WHEN BULLET SPEED BECOME LOW 当子弹速度变慢时怎样维修

- Orop a few drops of silicone oil or Teflon oil from the bullet entrance, insert BB bullets into the magazine and fire bullets equivalent to 1 or 2 magazine. 从子弹的入口处滴几滴润滑油,把BB子弹装进弹仓,射击1或2次。
- To complete the cleaning, use the cleaning rod (with cotton) as shown below, to remove excess of 使用枪清弹器按照以下说明除去 多余的润滑油。







Wind the cut cotton cloth 转动把绵布卷起来

Width:approx.10mm 宽度: 大约10mm

Hold the mid of the cleaning rob then insert into chamber, after adjusting HOP UP switch to normal position (HOP OFF). 当调节杆关闭时,握住清弹器的中段把它插入枪管里。■

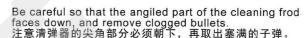




Inserting the rod will be difficult if you hold the rod the end. 假如你紧握清弹器的末端。清弹器插进去可能会很困难。

2.REMOVING CLOGGED BULLETS 取弹方法

Return the hop up dial to the Normal position and insert the cleaning tod from the lead edge of the barrel. 将上旋调节控制盘转回到正常位置. □= 并将清弹器从枪管的边缘插入。



3.FUSE REPLACEMENT PROCEDURE 更换保险管

The fuse holder is accessible when the hand guard is removed.

护手板移开后就可以看到保险丝架。

Remove it from the reverse side, remove the fuse holder while pressing nail. (After fuse is replaced, reinstall in the original operating condition). 从背面取出保险丝,按一下钉子就可以移开保险丝架。 (更换新的保险之后,按照原来的操作程序进行重新安装)

Glass tube fuse保险管 You can buy it at a near-by electric shop or gas 25A Fuse common for electric gun series 常用于电动枪系列的25A保险管

4.FINE ADJUSTMENT OF GEAR ENGAGEMENT 齿轮齿啮合的微调

- Only when the motor noise becomes high after operations for a long period of time, conduct the fine anjustment as shown. 若使用时间过长, 电机发出很大的噪音时, 请按如图所示对 电机进行微调。
- Excessive tightening of the screw may damage the motor. 不要把螺丝扭得太紧, 否则会损坏电机。
- Pull the trigger while adjusting the set screw to the left or right. Stop turning when the motor is quietest. 在调节螺丝时,扣扳机在电机安静之后就停止扭转。



TROUBLE CLINIC (TROUBLESHOOTING) Confirm before calling for repair 故障诊断(维修之前请确认是否发生故障)

SYMPTOM 症状	CAUSE 原因 `	ACTION方法
No operation at all 无法操作	Selectror is set to safety. 选速(器)杆调在安全这 一档(Safety)	Set the selector lever to Semi or Full Auto. 把选速(器)杆调在半自动或全自动档
	Battery is not charged. 电池没有充`电	Charger the battery. 给电池充电
	Battery connector is disconnected. 电池连接器被断开	Connect the connector. 连接连接器
	The + and - or battery connector is revers. 电池的正负极连接器倒置	Connect the connector correctly. (check the fuse) 正确连接连接器(检查保险管)
	Fuse is blown out. 保险管爆裂	Relace the fuse. 重新换上保险管
	Expired motor life(50.000 to 60.000 rounds) or poor electrical connection. 电机老化或者电线连接错误	Replace the motor (purchasing from your dealer or us) or chek and repair the contacts. 换新的电机(可向经销商或我们购买), 或者仔细检查和修理电线接触点。
Although motor is removing, no bullets jump out. 电机没有发生 故障,但子弹 无法正常发射	Bletts are clogged in the magazine. 子弹阻塞在弹仓里	Insert the rod into chamber then move up and down to take out the blocked bullets. 用清弹器插进弹仓里,上下移动几次,把阻塞的子弹移出。
	Bletts are clogged in the chamber. 子弹阻塞在(枪)管里	Remove clogged bullets using the cleaning rob.(see page 11). 用(枪支的)清弹器把阻塞的子弹取出 (见11页)。
	Faulty gear. 齿轮坏了	Purchase the replacement gear from your dealer and r epair. 向经销商购买新的齿轮后进行维修。
Impossible full-auto operation. (Automatic firing) 不能自动操作 (子弹无法射出)	Insufficient battery power. 电池电量不足	Charge the battery. 给电池充电
	Faulty bullet feed of magazine. 弹仓里的子弹装错	Repair clogging the magazine. 清理弹仓里的堵塞物
	Poor electrical connection. 电线连接不好	Consult your dealer or us for overhaul maintenance o r r epair. 向经销商咨询如何维修
Impossible semi- auto operation. (Singe shot) 不能半自动操作	Deviation in gear timing. 齿轮调配偏离	Set to semi auto firing 5 to 6 rounds in full auto. 在全自动这一档射击5到6次后调到半自动档

Never use BB bullets other than those supplied by, use of poor quality BB bullets will cause problems. Never disassemble or modify the gun.

不要使用非提供的BB子弹,如使用低质量的BB弹将出现问题。不要拆卸或修改枪支。

SYMPTOM 症状	CAUSE原因	ACTION方法
Impossible semi- auto operation. (Singe shot) 不能半自动操作	Insufficient battery power. 电池电量不足	Charge the battery 给电池充电
	Poor electrical connection. 电线连接不好	Consult your dealer or us for overhaul maitntenance or repair. 向经销商咨询如何维修
Automatic firing become shorter. 自动射击周期变长	Insufficient battery power. 电池电量不足	Charge the battery 给电池充电
Shooting distance become shorter 子弹射程变短	Worn or damaged chamber packing (枪)膛材料太旧或坏了	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair. Replace the chamber packing. Piston packing(O-ring)and piston assembly.
	Worn or damaged chamber packing (O-ring) 枪膛材料(0形圈)太旧或坏了	
	Deteriorated piston spring. 活塞弹簧损坏	向经销商咨询如何维修。重新换上枪膛 材料,活塞材料(0形圈)和活塞组装件
	Faulty BB bullets. (Too small or heavy) BB子弹不合格(太小或太重)	Use the genuine BB bullet 使用质量合格的BB弹
	Faulty gear. 齿轮损坏	Purchase the replacement gear from your dealer and repair 向经销商购买新的齿轮后进行维修
	Gear problem caused by too many blank firing or worn or damaged gear. 太多的空白射击导致齿轮出 现问题或者齿轮老化或损坏.	Drop a few drops of silicone from under the chamber. □槍膛下滴幾滴潤滑劑
Too loud operating noese 噪音太大	Gear problem caused by too many blank firing 太多的空白射击导致齿轮出 现问题	Consult your dealer or us for overhaul maintenance,part replacement(gear etc) or repaie
Bullets being follen out from barrel end. 子弹从枪管头 弹出	Worn or damaged chamber packing (枪)膛材料太旧或坏了	向经销商咨询如何维修,零件替换 (齿轮等)
	No hop setting 没有设置HOP	Turn the hop adjustment lever toward HOP 把调节杆调到H0P位置
	Faulty BB bullets(Too small) BB子弹不合格(太小)	Use the genuine BB bullet 使用质量合格的BB弹
Being wet or drop into water. (rain)	water. carry out trial firing,if no operation or malfunction is detected, consult	
枪支弄湿或 掉进水里(雨淋)	立刻停止使用,断开电池,把电池和枪支内部的主要部分擦干,等枪支 完全干了之后,再尝试射击。假如无法使用或者发现故障。向经销商或 我们咨询如何维修。	

